



DE	LED-Akku-Knicklampe Easy
BG	Светодиодна акумулаторна лампа Easy
CZ	Ohebná LED akusvítlna Easy
DA	Genopladelig LED-foldelampe Easy
EN	LED Foldable Lamp Easy - rechargeable
ES	Lámpara LED plegable Easy
FR	Baladeuse LED Easy sur accu
HR	LED Aku preklopna svjetiljka Easy
HU	Easy összehajtható akkus LED-lámpa
IT	Lampada LED articolata a batteria Easy
NL	Accu led kniklamp Easy
PL	Składana lampa akumulatorowa LED Easy
PT	Gambiarra LED dobrável Easy
RO	Lampă LED pliabilă cu acumulatori Easy
SK	LED akumulátorová ohybná lampička Easy
SI	LED-baterijska upogibna svetilka Easy
SE	Batteridrivnen fällbar LED-lampa Easy
TR	LED akülü bükülebilir lamba Easy

# DE LED-Akku-Knicklampe Easy

WICHTIG! ALS REFERENZ FÜR KÜNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN!

## Technische Daten:

Schutzklasse	III
Schutzart	IP20
Ladekabel	Typ USB C
Adapter-Eingang	100 - 240 V, ca. 50/60 Hz
Adapter-Ausgang	(max.) 5 V, 1 A
Lichtquelle	Vorne: 2,5 W, 4x SMD, Taschenlampe: 1 W, 1x SMD
Lichtstrom	250 lm (vorne), 70 lm (Taschenlampe)
Ladezeit	ca. 2,5 h
Leuchtdauer	ca. 3,5 h (vorne), 6 h (Taschenlampe)
Akku	Li-Ionen, 3,7 V, 1.000 mAh
Betriebstemperatur	-10 °C ~ +40 °C
Abmessungen (L x B x H)	30 x 47 x 186 mm
Nettogewicht	130 g

## Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die Handleuchte eignet sich zur Verwendung im Freien (wie Werkstätten, am Bau usw.). Die Handlampe ist nicht wasserdicht. Halten Sie sie daher bitte fern von Wasser.

## Betrieb:

Sie können den Neigungswinkel der Leuchte mithilfe des stufenlos einstellbaren Arms unterschiedlich einstellen. Und mit Hilfe des unten integrierten Magneten können Sie die Handlampe an einer magnetischen Oberfläche anbringen.

## Sicherheitshinweise

1. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die korrekte Spannung vorhanden ist.
2. Stellen Sie vor jeder Aufladung sicher, dass die Leuchte und das Stromkabel keine Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie die Leuchte auf keinen Fall, wenn Sie Schäden festgestellt haben.
3. Verwenden Sie die Handleuchte nicht in explosiven Umgebungen, in denen entflammbare Flüssigkeiten oder Gase oder brennbare Stäube vorhanden sind. Lebensgefahr!
4. LED-Leuchten sind extrem hell. Schauen Sie nicht direkt in die Leuchte.
5. Sollte das externe flexible Kabel dieser Leuchte beschädigt sein, muss es durch ein ausschließlich beim Hersteller oder dessen Servicepartner erhältliches Kabel ersetzt werden.

## Wartung:

**BITTE BEACHTEN:** Für Leuchten mit nicht durch den Anwender austauschbaren Leuchtmitteln: Das Leuchtmittel in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, dessen Servicepartner oder einer in ähnlicher Weise qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Öffnen Sie die Leuchte auf keinen Fall, solange das Netzkabel angeschlossen ist.

## REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

## Entsorgung



Elektrische Geräte müssen umweltgerecht entsorgt werden!

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll.

■ Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronikgeräte müssen diese getrennt gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Bitte setzen Sie sich für Informationen über die Entsorgung Ihrer Altgeräte mit den entsprechenden Stellen vor Ort in Verbindung.

BG

# Светодиодна акумулаторна лампа Easy

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

## Технически спецификации:

Клас на защита	III
Степен на защита	IP20
Тип кабел за зареждане:	USB-C
Адаптерен вход	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Адаптерен изход	5 V 1 A (Макс.)
Осветително тяло	Отпред: 2,5 W 4x SMD, Фенерче: 1 W 1x SMD
Светлинен поток	250 lm (Отпред), 70 lm (Фенерче)
Време за зареждане	Приблиз. 2,5 часа
Време на работа	Приблиз. 3,5 часа (Отпред) 6 часа (Фенерче)
Батерия	Литиево-йонна 3,7 V 1000 mAh
Работна температура	-10 °C ~ +40 °C
Размери Д/Ш/В	30 x 47 x 186 mm
Нетно тегло	130 g

## Правилна употреба по предназначение:

Ръчната лампа е подходяща за осветителни приложения на открито (като работилници, строителни обекти и др). Ръчната лампа не е водоустойчива, моля, пазете я от вода.

## Работа:

Можете да сгънете лампата с непрекъснато регулируемото рамо, което може да се използва за настройка на лампата на различни ъгли на наклона. А вграденият магнит позволява прилепване на ръчната лампа върху повърхност, която позволява прилепване.

## Мерки за безопасност

1. Преди пускане в експлоатация се уверете, че е на разположение правилното напрежение.

2. Преди всяко зареждане се уверете, че лампата и хранващият кабел не са повредени по никакъв начин. Не използвайте никога лампата, ако установите повреда.
3. Не използвайте ръчната лампа в експлозивни среди, в които са налице възпламеняеми течности, газове или прахове. Опасност за живота!
4. Светодиодните лампи са изключително ярки. Не гледайте директно в лампата.
5. Ако външният гъвкав кабел или кабелът на тази лампа е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел само от производителя или негов сервизен представител.

#### Поддръжка:

**МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:** За светлинни източници, които не подлежат на замяна от потребителя: Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъде заменен само от производителя или от негов сервизен представител, или от подобно квалифицирано лице.

Не отваряйте никога лампата, когато хранващият кабел е свързан.

#### ПОЧИСТВАНЕ

Не използвайте разтворители, корозивни почистващи средства или други подобни. За почистване използвайте САМО суха или леко навлажнена кърпа.

#### Изхвърляне



Изхвърляйте електрически устройства по отговорен спрямо околната среда начин!

Не изхвърляйте електрически устройства заедно с домакинските отпадъци.

■ В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно електрическите и електронните устройства те трябва да се събират отделно и да се изпращат за рециклиране. Моля, свържете се с местните органи за наличните опции за изхвърляне на своето използвано устройство.

**CZ**

## Ohebná LED akusvítlna Easy

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

#### Technické specifikace:

Třída ochrany	III
Stupeň ochrany	IP20
Nabíjecí kabel	Typ USB C
Vstup adaptéru	100 - 240 V, cca 50/60 Hz
Výstup adaptéru	(max.) 5 V / 1 A
Zdroj světla	Přední: 2,5 W, 4 × SMD, kapesní svítlna: 1 W, 1 × SMD
Světelný tok	250 lm (přední), 70 lm kapesní svítlna:
Doba nabíjení	cca 2,5 h
Doba provozu	cca 3,5 h (přední), 6 h kapesní svítlna:
Baterie	Li-ion 3,7 V, 1 000 mAh

Provozní teplota	-10 °C až +40 °C
Rozměry d x š x v	30 × 47 × 186 mm
Čistá hmotnost	130 g

### **Správné použití:**

Ruční svítilna je vhodná pro venkovní osvětlení (jako je dílna, stavba atd.). Ruční svítilna není vodotěsná, chraňte ji před vodou.

### **Provoz:**

Úhel sklonu svítilny můžete různě nastavovat pomocí plynule nastavitelného ramene. Vestavěný magnet ve spodní části umožňuje připevnit svítilnu na magnetický povrch.

### **Bezpečnostní upozornění**

1. Před uvedením do provozu se ujistěte, že je k dispozici správné napětí.
2. Před každým nabíjením se ujistěte, že svítilna a síťový napájecí kabel nejsou nijak poškozeny. V případě, že zjistíte poškození zařízení, nikdy ho nepoužívejte.
3. Svítilnu nepoužívejte ve výbušném prostředí, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Nebezpečí ohrožení života!
4. LED světla jsou extrémně jasná. Nikdy se nedívejte přímo do světla.
5. Pokud dojde k poškození externího flexibilního kabelu této svítilny, musí být nahrazen kabelem dostupným výhradně u výrobce nebo jeho servisního partnerem

### **Údržba:**

**UPOZORNĚNÍ:** Pro světelné zdroje nevyměnitelné uživatelem: Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Nikdy zařízení neotevírejte, když je připojen napájecí kabel.

### **ČIŠTĚNÍ**

Nepoužívejte rozpouštědla, leptavé čisticí prostředky a podobné. K čištění používejte POUZE suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

### **Likvidace**



Elektrická zařízení likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu.

■ V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU týkající se elektrických a elektronických zařízení musí být tato zařízení shromažďována odděleně a odeslána k recyklaci.

Informace o dostupných možnostech likvidace vašeho opotřebovaného zařízení vám sdělí místní úřady.

**DA**

# Genopladelig LED-foldelampe Easy

VIGTIGT! OPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENCE: LÆSES OMHYGGELIGT!

## Tekniske specifikationer:

Beskyttelsesklasse	III
Beskyttelsesgrad	IP20
Ladekabel	type USB-C
Adapterindgang	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Adapterudgang	5 V 1 A (maks.)
Lyskilde	Front: 2,5 W 4x SMD, lygte: 1 W 1x SMD
Lysstrøm	250 lm (front), 70 lm (lygte)
Ladetid	Ca. 2,5 timer
Driftstid	Ca. 3,5 timer (front) 6 timer (lygte)
Batteri	Li-ion 3,7 V 1,000 mAh
Driftstemperatur	-10 °C ~ +40 °C
Mål (L x B x H)	30 x 47 x 186 mm
Nettovægt	130 g

## Korrekt tilsigtet anvendelse:

Håndlampen er egnet til udendørs belysningsanvendelser (f.eks. værksted, byggeri osv.). Håndlampen er ikke vandtæt, beskyt den venligst mod vand.

## Betjening:

Du kan folde lampen ved hjælp af den kontinuerligt justerbare arm, som kan bruges til at indstille lyset i forskellige vinkler. En indbygget magnet i bunden betyder, at du kan fastgøre håndlampen på magnetiske overflader.

## Sikkerhedsbemærkninger

1. Inden ibrugtagning skal det sikres, at den korrekte netspænding er til rådighed.
2. Hver gang produktet lades op, skal det altid først kontrolleres, at lampen og netforsyningskablet ikke er beskadiget på nogen måde. Brug aldrig lampen, hvis der konstateres beskadigelser.
3. Brug ikke håndlampen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der forekommer antændelige væsker, gasser eller støvtyper. Livsfare!
4. LED-lamper er ekstremt lysstærke. Se ikke direkte på lampen.
5. Hvis det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur beskadiges, skal kablet eller ledningen udskiftes med et særligt kabel eller en særlig ledning, der kun fås hos producenten eller dennes servicerepræsentant.

## Vedligeholdelse:

**BEMÆRK VENLIGST:** Om lysmidler, der ikke kan udskiftes af brugeren: Lysmidlet, der er indeholdt i dette armatur, må kun udskiftes hos producenten eller dennes servicerepræsentant eller af en person med tilsvarende kvalifikationer.

Åbn aldrig lampen, mens netforsyningskablet er tilsluttet.

## RENGØRING

Brug ikke opløsningsmidler, ætsende rengøringsmidler eller lignende. Brug KUN en tør eller let fugtet klud til rengøring.

## Bortskaffelse



Bortskaf elektrisk udstyr på en miljømæssigt forsvarlig måde!

Bortskaf ikke elektrisk udstyr sammen med almindeligt husholdningsaffald.

I henhold til Europæisk Direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr skal sådant udstyr indsamles separat og indleveres til genanvendelse. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at få oplysninger om genanvendelsesmuligheder vedr. dit udtjente udstyr.

# EN LED Foldable Lamp Easy - rechargeable

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

## Technical specifications:

Protection class	III
Protection degree	IP20
Charging cable	Type USB-C
Adapter input	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Adapter output	5 V 1 A (Max.)
Illuminant	Front: 2.5 W 4x SMD, Torch: 1 W 1x SMD
Luminous flux	250 lm (Front), 70 lm (Torch)
Charging time	Approx. 2.5 H
Operating time	Approx. 3.5 H (Front) 6 H (Torch)
Battery	Li-ion 3.7 V 1000 mAh
Operating temperature	-10 °C ~ +40 °C
Dimensions L / W / H	30 x 47 x 186 mm
Net weight	130 g

## Proper intended use:

The Handlamp is suitable for outdoor lighting applications (for workshops, on construction sites, etc). The Handlamp is not waterproof, please keep it away from water.

## Operation:

You can vary the inclination of the lamp using the infinitely adjustable arm. The magnet integrated on the bottom of the lamp allows you to fix the lamp to a magnetic surface.

## Safety Notes

1. Prior to commissioning, make sure the right voltage is available.
2. Prior to each charge, make sure the light and mains supply cable are not damaged in any way. Never use the lamp if you find any damages.

3. Do not use the handlamp in explosive environments in which flammable liquids, gases or dusts are present. Risk to life!
4. LED lights are extremely bright. Do not look directly at the lamp.
5. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.

#### **Maintenance:**

**PLEASE NOTE:** For non-user replaceable light sources: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person.

Never open the lamp when the mains supply cable is connected.

#### **CLEANING**

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.

#### **Disposal**



Dispose of electrical devices in an environmentally responsible manner!

Do not dispose of electrical devices with household rubbish.

■ In accordance with European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic devices must be collected separately and sent in for recycling. Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

**ES**

## **Lámpara LED plegable Easy**

¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS:  
¡LÉALO CON ATENCIÓN!

#### **Especificaciones técnicas:**

Clase de protección	III
Grado de protección	IP20
Cable de carga	Tipo USB-C
Entrada del adaptador	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Salida del adaptador	5 V, 1 A (máx.)
Fuente de iluminación	Frontal: 2,5 W 4x SMD, linterna: 1 W 1x SMD
Flujo luminoso	250 lm (frontal), 70 lm (linterna)
Tiempo de carga	Aprox. 2,5 h
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 3,5 h (frontal), 6 h (linterna)
Batería	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ +40 °C
Dimensiones (La x An x Al)	30 x 47 x 186 mm
Peso neto	130 g

**Uso previsto:**

La linterna es apta para aplicaciones de iluminación en exteriores (como talleres, obras de construcción, etc.). La linterna no es impermeable, así que no deje que entre en contacto con el agua.

**Funcionamiento:**

La lámpara se puede plegar con el brazo regulable continuo, que se puede usar para ajustar la luz con diferentes ángulos de inclinación. El imán que lleva integrado en la parte inferior permite fijar la linterna a cualquier superficie magnética.

**Indicaciones de seguridad**

1. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que la tensión sea la adecuada.
2. Antes de cada carga, compruebe que el cable de la luz y el cable de alimentación principal no presenten ningún tipo de daño. No utilice la lámpara si detecta cualquier daño.
3. No utilice la linterna en ambientes explosivos con presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. ¡Peligro de muerte!
4. Las luces LED son muy brillantes. No mire directamente a la lámpara.
5. Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, debe ser sustituido por un cable disponible exclusivamente en el fabricante o en su servicio técnico.

**Mantenimiento:**

**ADVERTENCIAS:** Para las fuentes de luz no reemplazables por el usuario: La fuente de luz incluida en esta luminaria solo debe reemplazarla el fabricante, su reparador autorizado o una persona con una cualificación similar.

No abra nunca la lámpara cuando el cable de alimentación esté conectado.

**LIMPIEZA**

No utilice disolventes, limpiadores corrosivos o similares. Para la limpieza, utilice SOLAMENTE un paño seco o ligeramente humedecido.

**Eliminación**

¡Elimine los aparatos eléctricos de una manera responsable con el medio ambiente!

No deseche los aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

■ Al amparo de la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, estos de deben recoger por separado y reciclarse. Contacte con las autoridades locales para consultar las opciones de eliminación disponibles para los aparatos desgastados.

# FR Baladeuse LED Easy sur accu

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT !

## Données techniques :

Classe de protection	III
Indice de protection	IP20
Câble de charge	Type USB C
Entrée d'adaptateur	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Sortie d'adaptateur	5V, 1 A (max)
Source lumineuse	Tête : 2,5 W 4x SMD, Baladeuse : 1 W 1x SMD
Flux lumineux	250 lm (tête), 70 lm (baladeuse)
Temps de charge	Environ 2,5 h
Temps de fonctionnement	Environ 3,5 h (tête) 6 h (baladeuse)
Batterie	Li-Ion, 3,7 V, 1000 mAh
Température de fonctionnement	-10 °C ~ +40 °C
Dimensions L x l x H	30 x 47 x 186 mm
Poids net	130 g

## Usage prévu et approprié :

Cette lampe baladeuse convient aux applications d'éclairage extérieur (atelier, construction, etc.). Cette lampe n'est pas étanche, veuillez la tenir à l'écart de l'eau.

## Utilisation :

Vous pouvez régler l'éclairage sur différents angles d'inclinaison grâce au bras de réglage continu de la baladeuse. L'aimant intégré dans la partie inférieure vous permet de poser la lampe sur toutes surfaces aimantées.

## Consignes de sécurité

1. Avant d'utiliser la lampe, vérifiez que la tension est correcte.
2. Avant chaque charge, assurez-vous que la lampe et le câble d'alimentation secteur ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez qu'elle est endommagée.
3. N'utilisez pas la baladeuse dans des environnements explosifs dans lesquels des liquides, gaz ou poussières inflammables sont présents. Vous risqueriez de mettre votre vie en danger !
4. Les éclairages LED sont extrêmement lumineux. Ne regardez pas directement la lampe.
5. Si le câble souple externe ou le cordon de la lampe est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement adapté ou un cordon disponible exclusivement auprès du fabricant ou de son représentant.

## Entretien :

**REMARQUE** concernant les sources lumineuses non remplaçables par l'utilisateur : la source lumineuse contenue dans cette lampe ne doit être remplacée que par le fabricant ou son représentant ou toute autre personne qualifiée.

N'ouvrez jamais la lampe lorsque le câble d'alimentation secteur est branché.

## NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs corrosifs ou de produits similaires.  
Utilisez UNIQUEMENT un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer la lampe.

## Élimination



Jetez les appareils électriques de manière responsable en respectant l'environnement !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, ils doivent être collectés séparément et envoyés au recyclage. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître les options disponibles pour jeter votre appareil usagé.

HR

## LED Aku preklopna svjetiljka Easy

VAŽNO! ZADRŽITE ZA BUDUĆU REFERENCU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

### Tehničke specifikacije:

Klasa zaštite	III
Stupanj zaštite	IP20
Kabel za punjenje	Tip: USB-C
Ulaz adaptera	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Izlaz adaptera	5 V 1 A (maks.)
Rasvjetno tijelo	Prednja strana: 2,5 W 4x SMD, džepna svjetiljka: 1 W 1x SMD
Svjetlosni tok	250 lm (prednja strana), 70 lm (džepna svjetiljka)
Vrijeme punjenja	Cca. 2,5 h
Vrijeme rada	Cca. 3,5 h (prednja strana) 6 h (džepna svjetiljka)
Baterija	Li-ion 3.7 V 1000 mAh
Temperatura rada	-10 °C ~ +40 °C
Dimenzije D / Š / V	30 x 47 x 186 mm
Neto težina	130 g

### Pravilna namjena:

ručna svjetiljka prikladna je za vanjsku rasvjetnu primjenu (kao što su radionice, građevinarstvo i tako dalje). Ručna svjetiljka nije vodootporna, držite ju podalje od vode.

### Rad:

Svjetlo možete sklopiti pomoću kontinuirane podesive ruke koja se može koristiti za postavljanje svjetla pod različitim kutovima nagiba. I, ugrađeni magnet na dnu omogućuje adsorbiranje ručne svjetiljke na površini koja se može adsorbirati.

### Sigurnosne napomene

1. Prije puštanja u pogon provjerite je li dostupan odgovarajući napon.
2. Prije svakog punjenja provjerite jesu li svjetlosni i mrežni kabeli na bilo koji način oštećeni. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako pronađete oštećenje.

3. Ne koristite ručnu svjetiljku u eksplozivnim okruženjima u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Opasno po život!
4. LED svjetla su izuzetno jaka. Ne gledajte izravno u svjetiljku.
5. Ako je vanjski fleksibilni kabel ili vodič ove svjetiljke oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili kabelom koji je dostupan isključivo kod proizvođača ili njegovog serviser.

#### Održavanje:

**NAPOMINJEMO:** Za izvore svjetlosti koje ne može zamijeniti korisnik: Izvor svjetlosti sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalificirana osoba. Nikada ne otvarajte svjetiljku kada je mrežni kabel priključen.

#### ČIŠĆENJE

Nemojte koristiti otapala, korozivna sredstva za čišćenje ili slično. Za čišćenje koristite SAMO suhu ili blago vlažnu krpu.

#### Odlaganje



Električne uređaje odložite na ekološki odgovoran način!

Ne odlažite električne uređaje u kućni otpad.

U skladu s Direktivom 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o električnim i elektroničkim uređajima koje je potrebno odvojeno prikupiti i poslati na recikliranje.

Obratite se lokalnim vlastima za dostupne mogućnosti odlaganja vašeg istrošenog uređaja.

## HU Easy összehajtható akkus LED-lámpa

FONTOS! ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

#### Műszaki adatok:

Védelmi osztály	III
Védettség	IP20
Töltőkábel	USB-C típus
Adapter bemenet	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Adapter kimenet	5 V 1 A (max.)
Fényforrás	Középen: 2,5 W 4 db SMD, zseblámpa: 1 W 1 db SMD
Fényáram	250 lm (középen), 70 lm (zseblámpa)
Töltési idő	Kb. 2,5 óra
Üzemidő	Kb. 3,5 óra (középen), 6 óra (zseblámpa)
Akkumulátor	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Üzemi hőmérséklet	-10 °C ~ +40 °C
Méreték (H x SZ x M)	30 x 47 x 186 mm
Nettó tömeg	130 g

### **Rendeltetésszerű használat:**

A kézilámpa kültéren is használható. A kézilámpa nem vízálló, ezért kérjük, tartsa távol a víztől.

### **Működtetés:**

A lámpa összecusukható a fokozatmentesen állítható a karjával, amellyel tetszőleges dőlésszögben helyezhető el a fényforrás. Az alján található beépített mágnes pedig lehetővé teszi a lámpa mágnesezhető felületen való elhelyezését.

### **Biztonsági megjegyzések**

1. Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő feszültség rendelkezésre áll.
2. Minden töltés előtt győződjön meg arról, hogy a lámpa és a hálózati tápkábel semmilyen módon nem sérült. Soha ne használja a lámpát, ha sérülést észlel rajta.
3. Ne használja a kézilámpát robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen. Életveszély!
4. A LED-lámpák fényereje rendkívül nagy. Ne nézzen közvetlenül a lámpába.
5. Ha a lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke megsérülne, azt egy speciális kábelre, illetve egy kizárólag a gyártótól vagy annak szervizképviselétől beszerezhető kábelre kell kicserélni.

### **Karbantartás:**

**MEGJEGYZÉS:** A felhasználó által nem cserélhető fényforrások esetén: A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy szervizképvisellete, illetve hasonló képesítésű személy cserélheti ki.

Soha ne nyissa fel a lámpát, ha a tápkábel csatlakoztatva van.

### **TISZTÍTÁS**

Ne használjon oldószereket, korrozív hatású tisztítószerkeket vagy hasonlókat. A tisztításhoz CSAKIS száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon.

### **Ártalmatlanítás**



Az elektromos készülékeket környezettudatos módon ártalmatlanítsa!

Ne dobja az elektromos készülékeket háztartási hulladékok közé.

■ Az elektromos és elektronikus eszközökre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelv értelmében az ilyen készülékeket külön kell gyűjteni és újra kell hasznosítani. Kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál arról, hogyan ártalmatlaníthatja leselejtezett készülékét.

# Lampada LED articolata a batteria Easy

IMPORTANTE! CONSERVARE PER USO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

## Specifiche tecniche

Classe di protezione	III
Grado di protezione	IP20
Cavo di ricarica	Tipo USB C
Ingresso adattatore	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Uscita adattatore	5 V 1 A (max.)
Sorgente luminosa	Fronte: 2.5 W 4x SMD, torcia: 1 W 1x SMD
Flusso luminoso	250 lm (fronte), 70 lm (torcia)
Tempo di ricarica	Circa 2,5 ore
Durata di funzionamento	Circa 3,5 ore (fronte) 6 ore (torcia)
Batteria	Ioni di litio, 3,7 V 1000 mAh
Temperatura di esercizio	-10 °C ~ +40 °C
Dimensioni L / P / A	30 x 47 x 186 mm
Peso netto	130 g

## Uso previsto corretto:

La lampada portatile è adatta ad un uso esterno (ad esempio officine, cantieri ecc.).  
La lampada portatile non è impermeabile, mantenerla lontana dall'acqua.

## Funzionamento:

E' possibile impostare il braccio-lampada senza scatti su tutte le angolazioni possibili. Un magnete integrato permette l'appoggio su superfici che ne consentano l'aderenza.

## Avvertenze di sicurezza

1. Prima della messa in funzione assicurarsi che sia disponibile la tensione corretta.
2. Prima di ogni ricarica assicurarsi che la lampada e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Non usare in nessun modo la lampada se danneggiata.
3. Non usare la lampada portatile in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Pericolo di morte!
4. Le luci LED sono estremamente brillanti. Evitare il contatto visivo diretto con la luce.
5. Nel caso in cui il cavo flessibile fosse danneggiato, va esclusivamente sostituito con quello fornibile dal produttore o dal centro assistenza competente

## Manutenzione:

**ATTENZIONE:** Per le lampade di cui la sorgente luminosa non può essere sostituita dall'utilizzatore : La fonte luminosa deve essere sostituita dal produttore o dal centro assistenza competente o da altro personale qualificato.

Non aprire mai la lampada quando il cavo di alimentazione è collegato.

## PULIZIA

Non usare solventi, detersivi corrosivi o simili. Per la pulizia usare SOLO un panno asciutto o leggermente inumidito.

### Smaltimento



Smaltire i dispositivi elettrici nel rispetto dell'ambiente!

Non smaltire i dispositivi elettrici con i rifiuti domestici.

■ In ottemperanza alla direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche, queste devono essere raccolte separatamente e conferite al riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali per conoscere le opzioni di smaltimento disponibili per il proprio dispositivo usato.

## NL Accu LED kniklamp Easy

BELANGRIJK! BEWAREN OM NA TE SLAAN IN DE TOEKOMST: AANDACHTIG DOORLEZEN!

### Technische gegevens:

Veiligheidsklasse	III
Beschermingsklasse	IP20
Laadkabel	Type: USB-C
Ingangsspanning adapter	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Uitgangsspanning adapter	5 V 1 A (max.)
Lichtbron	Voorzijde 2,5 W 4x SMD, staaflantaarn: 1 W 1x SMD
Lichtstroom	250 lm (voorzijde), 70 lm (staaflantaarn)
Laadtijd	Ca. 2,5 uur
Bedrijfstijd	Ca. 3,5 uur (voorzijde) 6 uur (staaflantaarn)
Accu	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Gebruikstemperatuur	-10 °C ~ +40 °C
Afmetingen L / B / H	30 x 47 x 186 mm
Nettogewicht	130 g

### Beoogd gebruik:

Deze looplamp is geschikt voor verlichtingstoepassingen buitenshuis (zoals werkplaats, bouwplaats enz.). Deze looplamp is niet waterdicht. Houd hem uit de buurt van water.

### Gebruik:

U kunt de lamp vouwen met de continu instelbare arm om hem op verschillende hellingshoeken in te stellen. En dankzij een ingebouwde magneet aan de onderkant kunt u de looplamp monteren op een magnetische oppervlakte.

### Veiligheidsinformatie

1. Controleer vóór inbedrijfstelling of de juiste spanning beschikbaar is.
2. Controleer telkens vóór oplading of de lamp en de voedingskabel op geen enkele manier beschadigd zijn. Gebruik de looplamp nooit als u beschadigingen waarneemt.
3. Gebruik de looplamp niet in explosieve omgevingen waarin ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn. Levensgevaar!
4. Ledlampen geven zeer helder licht. Kijk niet recht in de lamp.

5. Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, moet deze vervangen worden door een speciaal snoer of een snoer dat exclusief bij de fabrikant of zijn erkende servicepunt verkrijgbaar is.

#### Onderhoud:

**LET OP:** Voor lichtbronnen die niet door de gebruiker vervangen kunnen worden:

De lichtbron in deze armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of zijn servicepunt of door iemand met vergelijkbare kwalificaties.

Open de lamp nooit wanneer het netsnoer is aangesloten.

#### SCHOONMAKEN

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen en dergelijke. Gebruik voor het reinigen UITSLUITEND een droge of licht vochtige doek.

#### Als afval verwijderen



Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!

Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil.

■ In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparaten moeten deze apart ingezameld en voor recycling ingeleverd worden. Neem contact op met de bevoegde plaatselijke overheidsinstellingen voor informatie over de beschikbare verwijderingsopties voor uw afgedankte apparaat.

## PL Składana lampa akumulatorowa LED Easy

WAŻNE! PRZECHOWUJ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA:  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

#### Dane techniczne:

Klasa ochrony	III
Stopień zabezpieczenia	IP20
Kabel do ładowania	Typ: USB
Wejście zasilacza	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Wyjście zasilacza	5 V 1 A (Maks.)
Element świetlny	Przód: 2.5 W 4x SMD, latarka boczna: 1 W 1x SMD
Strumień świetlny	250 lm (przód), 70 lm (latarka boczna)
Czas ładowania	Okolo 2,5 godz.
Czas działania	Okolo 3,5 godz. (przód) 6 H (latarka boczna)
Akumulator	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Temperatura robocza	-10 °C ~ +40 °C
Wymiary dł. / szer. / wys.	30 x 47 x 186 mm
Masa netto	130 g

### **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:**

Ta latarka ręczna jest przeznaczona do eksploatacji także na świeżym powietrzu (warsztat, plac budowy itp.) Ta latarka ręczna nie jest wodoodporna, nie zbliżaj jej do wody.

### **Eksploatacja:**

Bezstopniowe zgięcie latarki umożliwia skierowanie światła pod dowolnym kątem. Wbudowany w dolnej części latarki magnes umożliwia jej zamocowanie do powierzchni ferromagnetycznej.

### **Zasady dotyczące bezpieczeństwa**

1. Przed rozpoczęciem eksploatacji sprawdź, czy napięcie zasilania jest prawidłowe.
2. Każdorazowo przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że latarka i przewód zasilania nie są w żaden sposób uszkodzone. Nigdy nie eksploatuj latarki w przypadku stwierdzenia uszkodzeń.
3. Nie eksploatuj latarki w warunkach zagrożenia wybuchem, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów. Zagrożenie życia!
4. Światło diody LED wyróżnia się bardzo wysoką jasnością. Nie spoglądaj bezpośrednio na źródło światła latarki.
5. W przypadku uszkodzenia przewodu latarki, wymień go na odpowiedni przewód dostępny u producenta lub w autoryzowanym serwisie.

### **Konserwacja:**

**UWAGA:** Źródła światła bez możliwości wymiany przez użytkownika: źródła światła zastosowane w latarce może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego autoryzowany serwis albo osobę o odpowiednich kwalifikacjach. Nigdy nie otwieraj latarki, gdy przewód zasilania jest podłączony.

### **CZYSZCZENIE**

Nie stosuj rozpuszczalników, środków powodujących korozję lub podobnych substancji. Do czyszczenia stosuj WYŁĄCZNIE suchą lub lekko zwilżoną tkaninę.

### **Utylizacja**



Utylizację urządzeń elektrycznych przeprowadzaj w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego!

■ Nie utylizuj urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi.

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia takie muszą być oddawane do specjalnych punktów w celu przekazania do utylizacji. Prosimy o kontakt z odpowiednim, lokalnym urzędem w celu sprawdzenia dostępnych możliwości utylizacji zużytego urządzenia.

# PT **Gambiarra LED dobrável Easy**

IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE!

## **Especificações técnicas:**

Classe de proteção	III
Grau de proteção	IP20
Cabo de carregamento	Tipo USB-C
Entrada transformador	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Saída transformador	5 V 1 A (Máx.)
Iluminante	Frente: 2,5 W 4x SMD, Lanterna: 1 W 1x SMD
Fluxo luminoso	250 lm (Frente), 70 lm (Lanterna)
Tempo de carga	Aprox. 2,5 h
Autonomia	Aprox. 3,5 h (Frente) 6 h (Lanterna)
Bateria	Lões de lítio 3,7 V 1000 mAh
Temperatura operacional	-10 °C ~ +40 °C
Dimensões (C x L x A)	30 x 47 x 186 mm
Peso líquido	130 g

## **Utilização prevista:**

A Lanterna destina-se a aplicações de iluminação no exterior (tais como oficinas, estaleiros, etc.). A Lanterna não é impermeável, pelo que se deve manter afastada da água.

## **Operação:**

Pode dobrar a luz com o braço regulável contínuo, que pode ser usado para posicionar a luz em diferentes ângulos de inclinação. E um íman integrado na parte inferior permite fixar a gambiarra numa superfície magnética.

## **Notas de segurança**

1. Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que a tensão correta está disponível.
2. Antes do carregamento, certifique-se de que a gambiarra e o cabo de alimentação não apresentam danos. Nunca utilizar a gambiarra, caso se observem danos.
3. Não utilizar a gambiarra em ambientes explosivos, onde estejam presentes poeiras, líquidos ou gases inflamáveis ou combustíveis. Perigo de morte!
4. As luzes LED são extremamente brilhantes, por isso nunca olhe diretamente para a luz da gambiarra.
5. Se o cabo flexível externo desta gambiarra estiver danificado, será necessária a sua substituição exclusivamente pelo fabricante ou por um parceiro autorizado.

## **Manutenção:**

**ATENÇÃO:** Para fontes de luz que não possam ser substituídas pelo utilizador:

A fonte de luz nesta gambiarra apenas pode ser substituída pelo fabricante ou por um parceiro autorizado, ou por uma pessoa devidamente qualificada.

Nunca abra a gambiarra com o cabo de alimentação conectado.

## LIMPEZA

Não utilizar solventes, produtos de limpeza corrosivos ou similares. Utilizar APENAS um pano seco ou ligeiramente humedecido para a limpeza.

## Eliminação



Eliminar os dispositivos elétricos de forma ambientalmente responsável!

Não eliminar dispositivos elétricos juntamente com o lixo doméstico.

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativamente a dispositivos elétricos e eletrónicos, estes têm de ser recolhidos separadamente e enviados para reciclagem. Contactar as autoridades locais para mais informações sobre as opções de eliminação de dispositivos em fim de vida.

## RO Lampă LED pliabilă cu acumulatori Easy

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

### Specificații tehnice:

Clasa de protecție	III
Grad de protecție	IP20
Cablu de alimentare	USB-C
Intrare adaptor	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
leșire adaptor	5 V 1 A (max.)
Iluminat	Frontal: 2,5 W 4× SMD, lanternă: 1 W 1× SMD
Flux luminos	250 lm (față), 70 lm (lanternă)
Timp de încărcare	Aprox. 2,5 h
Timp de funcționare	Aprox. 3,5 h (față), 6 h (lanternă)
Baterie	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Temperatura de funcționare	-10 °C ~ +40 °C
Dimensiuni L × l × Î	30 × 47 × 186
Greutate netă	130 g

### Utilizare conform destinației:

Lampa de mână este potrivită pentru aplicații de iluminat în aer liber (cum ar fi în atelier, pe șantierul de construcții și așa mai departe). Lampa de mână nu este rezistentă la apă, vă rugăm să o țineți departe de apă.

### Utilizare:

Puteți plia brațul reglabil al lămpii, setând astfel lampa la diferite unghiuri de înclinare. În același timp, un magnet încorporat în partea de jos vă permite să atașați lampa de suprafețele metalice.

### Note de siguranță

1. Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că este disponibilă tensiunea corectă.
2. Înainte de fiecare încărcare, asigurați-vă că lampa și cablul de alimentare cu energie electrică nu sunt deteriorate în niciun fel. Nu utilizați niciodată lampa dacă aceasta este deteriorată.
3. Nu utilizați lampa în medii explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Viața vă poate fi pusă în pericol!
4. Lămpile LED sunt extrem de luminoase. Nu priviți direct în lampă.
5. În cazul în care cablul sau cordonul flexibil extern al acestei lămpi este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu disponibil exclusiv de la producător sau de la agentul său de service.

### Întreținere:

**VĂ RUGĂM SĂ RETINETE!** Pentru surse de lumină care nu pot fi înlocuite de către utilizator: Sursa de lumină conținută în această lampă poate fi înlocuită numai de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificări similare. Nu deschideți niciodată lampa când este conectat cablul de alimentare cu energie electrică.

### CURĂȚARE

Nu utilizați solvenți, detergenți corozivi sau altele asemenea. Utilizați DOAR o cârpă uscată sau ușor umedă pentru curățare.

### Eliminare



Eliminați dispozitivele electrice într-un mod ecologic!

Nu eliminați dispozitivele electrice împreună cu gunoii menajeri.

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind dispozitivele electrice și electronice, acestea trebuie colectate separat și trimise la reciclare. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru a afla care sunt opțiunile disponibile pentru eliminarea dispozitivului uzat.

**SK**

## LED akumulátorová ohybná lampa Easy

DÔLEŽITÉ! UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE!

### Technické údaje:

Trieda ochrany	III
Stupeň ochrany	IP20
Typ nabíjacieho kábla:	USB-C
Vstup adaptéra	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Výstup adaptéra	5 V 1 A (max.)
Svetlo	Predné: 2,5 W 4 x SMD, baterka: 1 W 1 x SMD
Svetelný tok	250 lm (predné svetlo), 70 lm (baterka)
Doba nabíjania	Približne 2,5 hod

Prevádzková doba	Približne 3,5 hod (predné svetlo), 6 hod (baterka)
Batéria	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Prevádzková teplota	-10 °C ~ +40 °C
Rozmery D/Š/V	30 x 47 x 186 mm
Čistá hmotnosť	130 g

### Určené použitie:

Lampa je vhodná na osvetlenie vonkajších priestorov (napríklad dielňa, stavba atď.).  
Lampa nie je vodotesná, držte ju mimo dosahu vody.

### Prevádzka:

Svetlo môžete sklopiť pomocou plynule nastaviteľného ramena, ktoré možno použiť na nastavenie svetla v rôznych uhloch sklonu. Vďaka zabudovanému magnetu na spodnej strane môžete lampu adsorbovať na povrchy, ktoré sú adsorbovateľné.

### Bezpečnostné pokyny

1. Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že je dostupné správne napätie.
2. Pred nabíjaním sa uistite, že svetlo a sieťový napájací kábel nie sú nijako poškodené.  
Lampu nepoužívajte, ak je poškodená.
3. Lampu nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Nebezpečenstvo ohrozenia života!
4. LED svetlá sú mimoriadne jasné. Nepozerajte sa priamo do lampy.
5. Ak je vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla poškodený, je potrebné ho nahradiť špeciálnym káblom alebo káblom, ktorý možno zakúpiť výlučne u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

### Údržba:

**UPOZORNENIE:** Pre svetelné zdroje, ktoré nemôže vymeniť používateľ: Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymieňať iba výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Nikdy neatvárajte lampu, ak je pripojený sieťový napájací kábel.

### ČISTENIE

Nepoužívajte rozpúšťadlá, korozívne čistiace prostriedky a podobne. Na čistenie používajte IBA suchú, prípadne mierne vlhkú handričku.

### Likvidácia



Elektrické zariadenia zlikvidujte ekologickým spôsobom!

Nevyhadzujte elektrické zariadenia do komunálneho odpadu.

■ V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach sa musia zbierať oddelene a posielat' na recykláciu. Obráťte sa na miestne úrady pre dostupné možnosti likvidácie svoho použitého zariadenia.

# LED-baterijska upogibna svetilka Easy

POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNJE: SKRIBNO PREBERITE!

## Tehnične specifikacije:

Razred zaščite	III
Stopnja zaščite	IP20
Polnilni kabel	Tip: USB-C
Vhod adapterja	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Izhod adapterja	5 V 1 A (maks.)
Osvetlitev	Spredaj: 2,5 W 4x SMD, žepna svetilka: 1 W 1x SMD
Svetlobni tok	250 lm (spredaj), 70 lm (žepna svetilka)
Čas polnjenja	Pribl. 2,5 h
Čas delovanja	Pribl. 3,5 h (spredaj) 6 h (žepna svetilka)
Baterija	Litij-ionska 3,7 V 1000 mAh
Delovna temperatura	-10 °C ~ +40 °C
Dimenzije D / Š / V	30 x 47 x 186 mm
Neto teža	130 g

## Ustrezna namenska uporaba:

Ročna svetilka je primerna za uporabo na prostem (kot so delavnice, gradbišča in podobno). Ročna svetilka ni vodoodporna, hranite jo izven dosega vode.

## Delovanje:

Svetilko lahko zložite s pomočjo nastavljive roke, s katero lahko nastavljate tudi nagibni kot svetlobe. Vgrajen magnet na dnu svetilke pa omogoča, da se svetilka adsorbira na ustrezne površine.

## Varnostna opozorila

1. Pred zagonom zagotovite, da je na voljo ustrezna napetost.
2. Pred vsakim polnjenjem zagotovite, da svetilka in napajalni kabel nista poškodovana. Svetilke ne uporabljajte, če je poškodovana.
3. Ročne svetilke ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. Smrtna nevarnost!
4. LED-luči so izjemno svetle. Ne glejte neposredno v luč.
5. Če je zunanji fleksibilni kabel svetilke poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali dobavitelju.

## Vzdrževanje:

**UPOŠTEVAJTE:** Zamenljivi viri svetlobe: Svetlobni vir v svetilki lahko zamenja samo proizvajalec ali dobavitelj oziroma druga pooblaščen oseba. Svetilke nikoli ne odpirajte, če je priključen napajalni kabel.

## ČIŠČENJE

Ne uporabljajte topil, korozivnih čistil ali podobnega. SAMO za čiščenje uporabljajte suho ali vlažno krpo.

## Odstranjevanje



Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!

Električnih naprav ne odstranjujte skupaj z gospodinjскими odpadki.

■ V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba električne in elektronske naprave zbirati ločeno in poslati na recikliranje. Glede možnosti odstranjevanja obrabljenih naprav se obrnite na lokalne organe.

## SE Batteridrivnen fällbar LED-lampa Easy

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT!

### Tekniska specifikationer:

Skyddsklass	III
Kapslingsklass	IP20
Laddkabel	Typ USB C
Adapteringång	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Adapterutgång	5 V 1 A (max.)
Ljuskälla	Främre: 2,5 W 4x SMD, ficklampa: 1 W 1x SMD
Ljusflöde	250 lm (Främre), 70 lm (ficklampa)
Laddningstid	Ca 2,5 h
Drifftid	Ca 3,5 h (främre), 6 h (ficklampa)
Batteri	Li-jon 3,7 V 1000 mAh
Drifttemperatur	-10 °C ~ +40 °C
Mått L / B / H	30 x 47 x 186 mm
Nettovikt	130 g

### Avsedd användning:

Ficklampa är lämplig för utomhusbelysning (t.ex. verkstäder, byggarbetsplatser och s. vidare).

Ficklampa är inte vattentät; håll den borta från vatten.

### Användning:

Du kan fälla lampen med den steglöst justerbara armen, som kan användas för att ställa in lampen i olika lutningsvinklar. En inbyggd magnet i botten gör att du kan fästa handlampan på en yta som är avsedd för ändamålet.

### Säkerhetsanvisningar

1. Kontrollera att rätt spänning finns tillgänglig innan du börjar använda lampen.
2. Kontrollera att lampen och nätkabeln inte är skadade före varje laddning.  
Använd aldrig lampen om du upptäcker att den är skadad.
3. Använd inte handlampan i explosiva miljöer där brandfarliga vätskor, gaser eller damm förekommer. Livsfara!
4. LED-lampor är mycket ljusstarka. Titta inte direkt på lampen.

5. Om den externa flexibla kabeln eller sladden till denna lampa skadas ska den ersättas med en sladd som endast kan f.s fr.n tillverkaren eller dennes .terf.rs.ljare.

#### **Underhåll:**

**OBS!** För ljuskällor som inte kan bytas ut av användaren: Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes återförsäljare eller av en motsvarande kvalificerad person. Öppna aldrig lampan när nätkabeln är ansluten.

#### **RENGÖRING**

Använd inte lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. Använd ENDAST en torr eller lätt fuktig trasa för rengöring.

#### **Avfallshantering**



Avfallshandtera elektriska apparater på ett miljömässigt ansvarsfullt sätt!

Kasta inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor.

I enlighet med EU:s direktiv 2012/19/EU om elektriska och elektroniska produkter måste de samlas in separat och skickas in för återvinning. Kontakta de lokala myndigheter-na för att få information om hur du kan ta hand om din uttjänta enhet.

**TR**

## **LED akülü bükülebilir lamba Easy**

ÖNEMLİ! DAHA SONRA BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN!

#### **Teknik özellikler:**

Koruma sınıfı	III
Koruma derecesi	IP20
Şarj kablosu	Type-C USB
Adaptör girişi	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Adaptör çıkışı	5 V 1 A (maks.)
Aydınlatıcı	Ön: 2.5 W 4x SMD, Fener: 1 W 1x SMD
Işık akısı	250 lm (ön), 70 lm (fener)
Şarj süresi	Yaklaşık 2,5 saat
Çalışma süresi	Yaklaşık 3,5 saat (ön) 6 saat (fener)
Pil	Li-ion 3,7 V 1000 mAh
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ~ +40 °C
Boyutlar U / G / Y	30 x 47 x 186 mm
Net ağırlık	130 g

#### **Kullanım amacı:**

El feneri, açık alanda aydınlatma için uygundur (Atölye, İnşaat v.b.). El feneri su geçirmez değildir, lütfen sudan uzak tutun.

### **Çalışma:**

Kademesiz ayarlanabilen kol ile feneri bükebilir ve ışığı farklı açılarda kullanabilirsiniz. Alttaki mıknatıs da, el fenerini uygun yüzeyler üzerine tutturabilmenizi sağlar.

### **Güvenlik uyarıları**

1. İşletime almadan önce doğru gerilimin mevcut olduğundan emin olun.
2. Her şarjdan önce, fenerin ve elektrik kablosunun hasarsız olduğundan emin olun. Hasar tespit ettiyseniz lambayı kesinlikle kullanmayın.
3. El fenerini, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların mevcut olduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Hayati tehlike!
4. LED ışıklar aşırı derecede parlaktır. Lambaya doğrudan bakmayın.
5. Lambanın harici esnek kablosu hasarlı ise, özel bir kablo veya sadece üreticiden ya da yetkili servisinden temin edilebilen kablo ile değiştirilmelidir.

### **Bakım:**

**LÜTFEN DİKKAT:** Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen ışık kaynakları için: Bu lambadaki ışık kaynağı, sadece üretici, yetkili servis veya benzer yeterliliklere sahip bir görevli tarafından değiştirilebilir.

Elektrik kablosu bağlıyken lambanın içini kesinlikle açmayın.

### **TEMİZLİK**

Çözücü, aşındırıcı vs. temizlik maddeleri kullanmayın. Temizlik için SADECE kuru veya hafif nemli bez kullanın.

### **İmha etme**



Elektrikli cihazlar, çevreye uygun şekilde imha edilmelidir!

Elektrikli cihazları evsel atıklar ile birlikte imha etmeyin.

Avrupa Birliği'nin 2012/19/AB sayılı yönetmeliğine göre, elektrikli ve elektronik cihazlar ayrı şekilde toplanarak geri dönüşüme gönderilmelidir. Yıpranmış cihazlarınızın imha edilmesi için lütfen yetkili yerel kuruluşlara başvurun.

## Stammhaus Deutschland

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
 Theo-Förch-Str. 11 – 15  
 74196 Neuenstadt  
 info@foerch.de

**Kundenservice:**  
 Tel. +49 7139 95 599  
 kundenservice@foerch.de

## Verkaufsniederlassungen

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

### Bamberg

Biegerhofstr. 13  
 96103 Hallstadt  
 bamberg@foerch.de

### Bautzen

Neusalzaer Str. 58  
 02625 Bautzen  
 bautzen@foerch.de

### Berlin-Reinickendorf

Rheinstr. 50 A  
 12681 Berlin  
 berlin@foerch.de

### Berlin-Reinickendorf

Eichbornsdamm 111  
 13405 Berlin  
 berlin-reinickendorf@foerch.de

### Braunschweig

Weiler See 2  
 38179 Schwülper  
 braunschweig@foerch.de

### Bremen

Alerker 4  
 28309 Bremen  
 bremen@foerch.de

### Chemnitz

Bornser Str. 205  
 09114 Chemnitz  
 chemnitz@foerch.de

### Cottbus

Krennewitzer Str. 12  
 03044 Cottbus  
 cottbus@foerch.de

### Dessau

Kochstedter Kreisstr. 7  
 06847 Dessau  
 dessau@foerch.de

### Dresden

Brenz Str. 5  
 01067 Dresden  
 dresden@foerch.de

### Frankfurt

August-Schurz-Str. 29 A  
 60433 Frankfurt am Main  
 frankfurt@foerch.de

### Freiburg

Tullastr. 73 A  
 79108 Freiburg  
 freiburg@foerch.de

### Hamburg

Ahvenerburger Str. 138  
 22045 Hamburg  
 hamburg@foerch.de

### Heilbronn

Dieselstr. 18  
 74076 Heilbronn  
 heilbronn@foerch.de

### Kassel

Hamburger Str. 22  
 34134 Kassel  
 kassel@foerch.de

### Kaufbeuren

Mossmangstr. 6  
 87600 Kaufbeuren  
 kaufbeuren@foerch.de

### Kempten

Straßacker 2  
 87437 Kempten  
 kempten@foerch.de

### Leipzig-Plagwitz

Gleberstr. 12 A  
 04229 Leipzig  
 leipzig@foerch.de

### Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3  
 04347 Leipzig  
 leipzig.zentrum@foerch.de

### Lübeck

Spiegelstr. 1 A  
 23556 Lübeck  
 luebeck@foerch.de

### Magdeburg

Silberbergweg 6 A  
 39128 Magdeburg  
 magdeburg@foerch.de

### Mannheim

Irnst. 27  
 68199 Mannheim  
 mannheim@foerch.de

### Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11–15  
 74196 Neuenstadt  
 neuenstadt@foerch.de

### Neu-Ulm

Lesingstraße 20  
 89231 Neu-Ulm  
 neu-ulm@foerch.de

### Nürnberg / Fürth

Waldackerweg 1  
 90763 Fürth  
 nuernberg@foerch.de

### Oberhausen

In Lipperfeld 5b  
 46047 Oberhausen  
 oberhausen@foerch.de

### Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10  
 77656 Offenburg  
 offenburg@foerch.de

### Paderborn

Stettiner Str. 4–6  
 33106 Paderborn  
 paderborn@foerch.de

### Rostock

Werftstr. 20  
 18057 Rostock  
 rostock@foerch.de

### Schwerin

Rateteich 1  
 19057 Schwerin  
 schwerin@foerch.de

### Weimar

Industriestr. 3 C  
 99427 Weimar  
 weimar@foerch.de

### Zwickau

Machlitz Gewerbering 2  
 08056 Zwickau  
 zwickau@foerch.de

## FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

### Langenburg

InnoPark am See 2  
 74595 Langenburg

## Gesellschaften International

### Belgien

**Lhomme Tools & Fasteners bvba**  
 Sainthuisstraat 5 b4  
 3600 Genk  
 lhometools.be

### Bulgarien

**Förch Bulgaria EOOD**  
 2 Novoto Iivade Str.  
 Kremikovtzi district  
 1839 Sofia  
 foerch.bg

### Dänemark

**Förch A/S**  
 Hagemannvej 3  
 8600 Silkeborg  
 foerch.dk

### Frankreich

**Förch France SAS**  
 ZAE La Marchais Renard Aubigny  
 77950 Montrebeau-sur-le-Jard  
 forch.fr

### Italien

**Förch S.r.l.**  
 Via Antonio Stradivari 4  
 39100 Bolzano  
 forch.it

### Kroatien

**Förch d.o.o. Hrvatska**  
 Buzniska cesta 58  
 10010 Zagreb  
 foerch.hr

### Luxemburg

**Förch SAS**  
 17 rue de Marbourg  
 9764 Mamach  
 forch.fr

### Niederlande

**Förch Nederland B.V.**  
 Twentapoot Coast 51  
 7609 RG Almelo  
 foerch.nl

### Österreich

**Theo Förch GmbH**  
 Röckbarunstr. 39A  
 5020 Salzburg  
 foerch.at

### Polen

**Förch Polska Sp. z o.o.**  
 43-392 Miedzyszczce Górne 379  
 k/Bielska-Biale  
 foerch.pl

### Portugal

**Förch Portugal Lda**  
 Centro Empresarial Sintra-Estoril III  
 Rua Pê de Moura, N° 33 -  
 Armazém J  
 2710-335 Sintra  
 forch.pt

### Rumänien

**Förch S.R.L.**  
 Str. Ecologistilor 43  
 505600 Sacele, JUĐ.Brasnov  
 foerch.ro

### Schweden

**Förch Sverige AB**  
 Brännarvägen 1  
 151 55 Södertälje  
 foerch.se

### Schweiz

**Förch AG**  
 Muttenzstrasse 143  
 4123 Pratteln  
 foerch.ch

### Serbien

**Venus Arma d.o.o.**  
 Batajnićki drum 18a  
 11080 Beograd-Zemun  
 foerch.rs

### Slowakei

**Förch Slovensko s.r.o.**  
 Rosinská cesta 8  
 010 08 Žilina  
 foerch.sk

### Slowenien

**FÖRCH d.o.o.**  
 Ljubljanska cesta 51A  
 1236 Trzin  
 foerch.si

### Spanien

**FÖRCH Componentes para Taller S.L.**  
 Camino de San Antón, s/n  
 18102 Ámbroz (Granada)  
 forch.es

### Tschechien

**Förch s.r.o.**  
 Dopravní 1314/1  
 104 00 Praha 10 – Uhřetíněves  
 foerch.cz

### Türkei

**Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri Paz. Ltd. Şti.**  
 Haramidere Mevki Baysan Sanayi Sitesi Birtik Caddesi No:6/3  
 34524 Beylikdüzü / Istanbul  
 forch.com.tr

### Ungarn

**Förch Kereskedelmi Kft**  
 Börgöndi út 14  
 8000 Szekesfehervár  
 foerch.hu